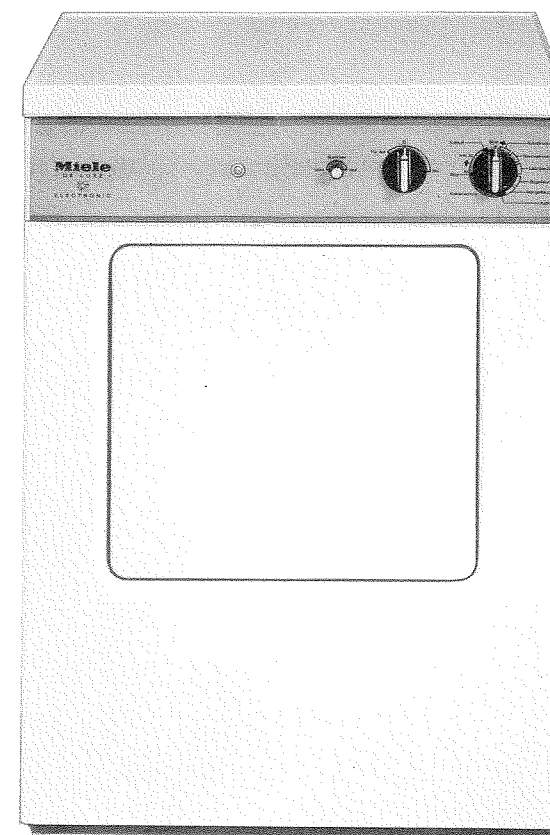


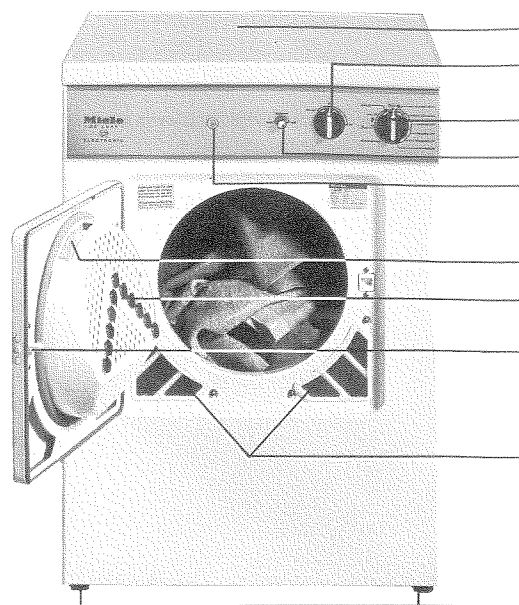
Bruksanvisning för elektronisk torktumlare T 334



Miele

Miele Hushålls- och Industrimaskiner AB
Box 20025 – Kratsbodavägen 50 – 16120 Bromma
Telefon 08/98 13 60 – Telex 11484

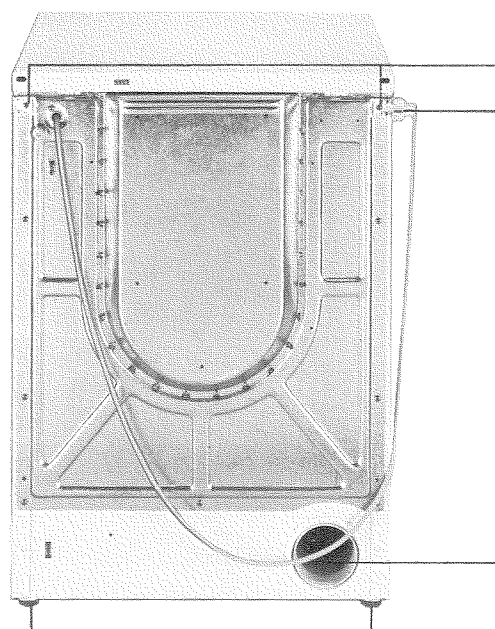
Miele



Maskinlock
Luckvred
Programväljare
Summerreglage
Kontrollampa för drift,
endast vid T 336
Luddfilter
Elektroder för mätning
av fuktigheten
Lucka

Små luddfilter

Ställbara skruvfötter



Stickproppshållare
Anslutningskabel
med stickpropp

Frånluftstos bak

Ställbara skruvfötter

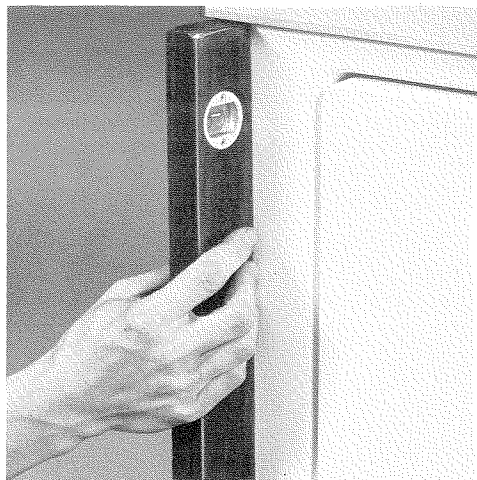
	Sida
Beskrivning av torktumlaren	2
Uppställning och anslutning	4–10
Tips angående energibesparing	11
Förberedning av tvätten	12
- och urplockning av tvätten	13–14
Betjäning	15–16
Program "Extra torrt"	17
Program "Normaltorrt"	18
Program "Lätt fuktigt"	19
Program "Stryktorrt och kallmangeltorrt"	20
Program "Varmmangeltorrt"	21
Tidsinställd torkning	22
Rengöring och skötsel	23–24
Hur man kommer till rätta med mindre störningar	25
Service	26
Tekniska data	27

Beakta tipsen angående energibesparing på sidan 11.

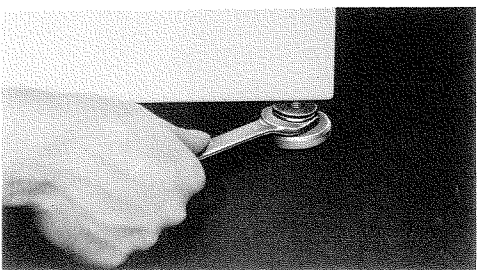
Observera!

Se till att rummet är väl ventilerat när torktumlaren är påkopplad.

För att maskinen skall fungera utan anmärkning är det nödvändigt att placera den så vågrätt som möjligt. Vi rekommenderar att använda vattenpass.



Eventuella ojämnheter i golvet där maskinen skall placeras kan utjämnas genom att justera skruvföterna i höljets fyra hörn.



Torktummlaren kan monteras ovanpå en Miele tvättmaskin och man får då en s k tvätt-tork-pelare. För denna hopbyggnad erfordras en byggsats, som kan erhållas med eller utan utdragsskiva.



Torktummlaren levereras med kabel och stickkontakt för växelström 220 V och får endast anslutas till jordat vägguttag. Anslutnings-effekt 2,1 kW, säkring 10 A trög.

Luften kan evakueras åt tre håll (åt vänster, åt höger och bakåt).

Torktummlaren levereras med bakre frånluftöppning öppen.

Skall frånluften ledas till vänster eller höger om tumlaren erfordras följande arbeten:

- På önskad sida för anslutningen vrider man förslutningslocket åt vänster och drar ut det.
- Frånluftstosen som är monterad bak vrids åt vänster, dras ut och vrides därefter in på anslutningssidan.
- Den bakre öppningen tillslutes med förslutningslocket.

Frånluftledningen bör vara så kort som möjlig. Rödragning i vinkel bör helst undvikas, eftersom luftkapaciteten därigenom minskas.

För anslutningen kan man använda speciell torktummlarslang, förzinkade plåtrör, plaströr eller flexibla aluminiumrör med 100 mm inv diameter.

Observera!

Frånluftledningen får inte anslutas till gas- eller koleldade kaminer.

Om det totala djupet vid inbyggnad av maskinen endast får vara 600 mm kan frånluftanslutningen ordnas med en lämplig frånluftkanal.

Beräkning av frånluftledningen

Först skall man ta reda på den planerade frånluftledningens totala längd.

Beroende på utgångsriktningen på frånluftledningen från torktummlaren, antalet böjar och böjtyp, skall de ur tabell I erhållna rörellementlängderna adderas för att få den planerade frånluftledningens längd. Denna längd kallar vi nu **total rörlängd**.

Tabell I

Rörtyp	Böjvinkel	Böjradie R mm	Rörlängd m	Exempel
Torktummlarslang	90°	100 – 300	0,7	
	90°	300 – 500	0,5	
	45°	100 – 500	0,4	
Släta rör	90°	100	0,5	
Plaströr	90°	200	0,3	
Kaminrör	45°	100	0,3	
Asbest-cementrör	45°	200	0,2	
Knärör			2,6	
Veckrörböj	90°	200	0,9	
Segmentböj	90°	200	0,6	
Sidoanslutning			1,8	
Väggenombrott med gallerram resp fönsteranslutning			4,0	
Väggenombrott med klaff resp fönsteranslutning			2,3	
Frånluftkanal, kort	90°		5,2	för avluftning åt vänster
Frånluftkanal, lång	90°		2,5	för avluftning tvätt-torkpelare

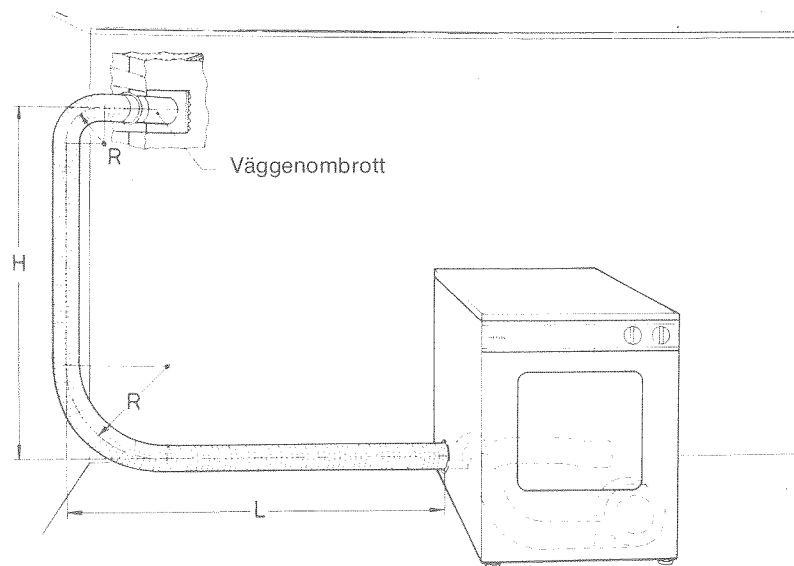
Tabell II

Total rörlängd	Inv rördiameter resp inv kantlängd
0 – 20 m	100 Ø
20 – 30 m	110 Ø
30 – 43 m	120 Ø
43 – 60 m	130 Ø

Följande exempel visar planering med torktumslarslang. Vid andra rörtyper gäller andra böjradier och därmed rörlängder enligt tabell I.

Exempel:

Sidaanslutning	1,80
Längd (L)	0,60
Undre radie R = 400 mm	0,50
Höjd (H)	1,50
Övre radie R = 200 mm	0,70
Väggombrott med gallerram	4,00
Total rörlängd	9,10

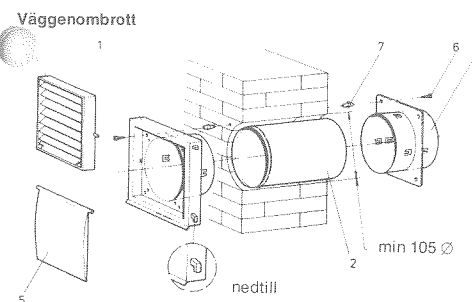


Resultat:

En inv rördiameter på 100 mm räcker, eftersom längden är kortare än den enligt tabell II föreskrivna längden på 20 m.

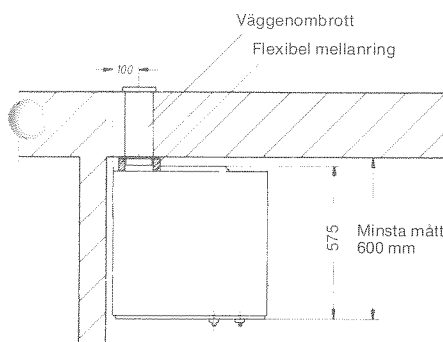
Om frånluften skall ledas direkt ut i det fria rekommenderar vi installation av vårt speciellt för detta ändamål utvecklade väggombrott eller Miele's fönsteranslutning.

Som avslutning på utsidan kan man antingen använda gallerinsatsen 4 eller klaffen 5. Anslutningsröret 3 är avsett för avluftslangar med 100 mm inv diameter.



Delar till väggombrottet

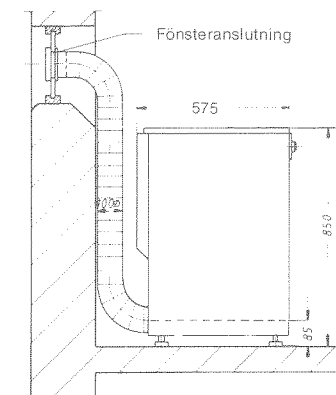
1. Gallerram
2. Väggombrott
3. Anslutningsstycke
4. Galler
5. Klaff
6. Träskruv
7. Vägglugg



Vid inbyggnad av väggombrottet med anslutningsstycke i väggen erfordras en flexibel mellanring.

Fönsteranslutning

1. Gallerram
4. Galler
5. Klaff
8. Klämsstycke (4 st)
9. Plåtskruvar (4 st)



Fönsteranslutning insatt i plexiglasskiva. Vid användning av befintlig glasskiva görs ett 115 mm Ø hål.

Bild 1

Flyttad anslutning (sett från sidan) med flexibel frånluftslang till ventilationstrumma.

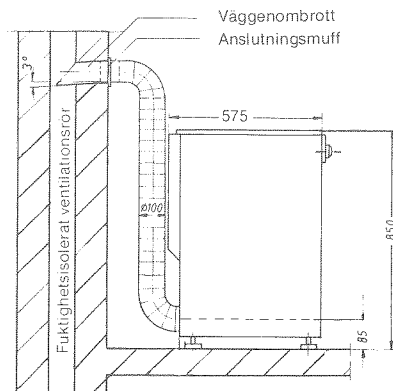


Bild 2

Flyttad anslutning (sett från sidan) med plastavloppsrör till ett väggombrott.

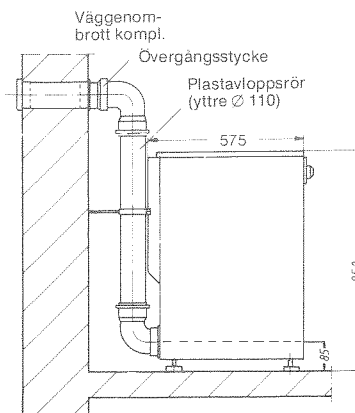
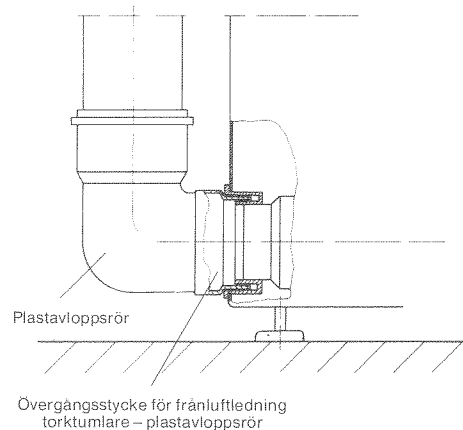


Bild 3

Anslutning av plastavloppsröret till avluftningskorset i torktumlaren.



Ni spar energi, om

- tvätten centrifugeras väl före torkningen. Detta sker bäst i en tvättmaskin med inbyggd högvarvig centrifugering (900-1100 v/min) eller i en separat centrifug.

Hur mycket energi Ni kan spara med väl centrifugerad tvätt framgår av förbrukningsdata (approximativa värden) på sidorna för resp program.

- frånluftledningen förlägges så att torktumblaren inte kan suga in den fuktiga utblåsta luften igen.
- man undviker extrem underbelastning, i relation till de angivna fyllnadsmängderna i denna bruksanvisning.

Energiförbrukningen minskar visserligen med avtagande fyllnadsmängd – ju mindre textilier desto mindre fuktighet förångas – så att t ex för att torka en halv tvättmaskinsfyllning (ca 1,8 kg) blir energiförbrukningen per kg tvätt obetydligt högre. Mest ekonomiskt torkar man om man utnyttjar max fyllnadsmängd för resp program.

- man rensar luddfiltren i luckan och under lucköppningen före varje torkomgång.

För att få ett jämnt torkresultat bör tvätten sorteras efter fiber- och tygtyp.

Strykfria plagg, t ex skjortor, bör före torkning centrifugeras 10-30 sekunder eller längre, beroende på skrynklingstendensen.

Plagg av **ren ull** och även **halvulle** – ull/syntetmaterial – har en viss tendens att filta. Därför rekommenderar vi att **inte** torka sådana material i torktummlaren.

Tvätt som innehåller skumgummi eller gummiliknande material får inte torka i tummlaren.

Tvätt som behandlats **med eldfarliga rengöringsmedel** (t ex tvättbensin) får **inte** torka i tummlaren.

Läggningssväska, hårspray, nagellackborttagningsmedel etc har vid uppvärmning en tendens att förflyktigas eller utveckla gas.

Därför skall plagg fläckade med sådana eller liknande medel absolut tvättas innan de torkas.

Trikåtvätt tenderar att krympa mer eller mindre beroende på kvalitet. Denna effekt uppträder tydligare vid övertorkning. Sådana material bör man undvika att torka för länge. Materialets krympning utjämnas i stor utsträckning när man använder plaggen. Vi rekommenderar Er att ta hänsyn till krympgenskaperna då Ni köper trikåplagg.

Tyger av ren bomull (t ex skjortor, blusar) blir lätt skrynkliga genom övertorkning. Därför bör dessa plagg tas ut ur maskinen med något kvarvarande fuktighet. Vi rekommenderar programmet "Lätt fuktigt".

Vid värmetåligena trikåvaror av rena syntetmaterial (t ex akryl-jumprar) eller av blandmaterial (syntetmaterial/bomull) bör programmet "Normaltorrt" väljas.

Även stärktvätt kan torkas i tummlaren. För att erhålla den sedvanliga appretureffekten måste dubbla mängden stärkelse tillsättas. För att tvätten genast skall få rätt fuktighetsgrad för strykning eller mangling kan man välja motsvarande programinställning. Tvätten behöver då inte stänkas.

Att öppna och stänga luckan

Luckan öppnas genom att man vrider luckvredet till (0) och stängs genom att man slänger igen den litet lätt eller trycker igen den.

Iplockning

Portera tvätten efter önskad torkningsgrad (se anvisningsgarna på sidorna för programinställning) och stoppa in den väl uppluckrad i trumman. Tvätten behöver inte sorteras efter storlek.

Att torka för litet tvätt är oekonomiskt; att torka för mycket försämrar torkresultatet och är inte skonsamt för tvätten.

Urplockning

När önskad torrhetsgrad uppnåtts kyler en kalluftström av tvätten under 8 minuter (programavsnitt "Kalluft"). Tvätten är då färdig och bör tas ut ur tummlaren. Om tvätten får ligga kvar i stället, startar automatiskt en skrynkelskyddsintervalldrift. D v s trumman roterar med korta intervaller så att liggveck i möjligaste mån undviks. Samtidigt ljuder summern som talar om att programmet är klart. Skrynkelskyddsintervalldriften slutar efter ca 45 minuter.

Ställ t ex en tvättkorg under luckan.

För att plocka ur tvätten vrider man luckvredet förbi läge (0) till (1).

- Ta ut tvätten.
- Genom att snurra trumman kan man kontrollera om något plagg eventuellt ligger kvar t ex på valkarna; kvarbliven tvätt skulle kunna skadas vid nästa torkning.

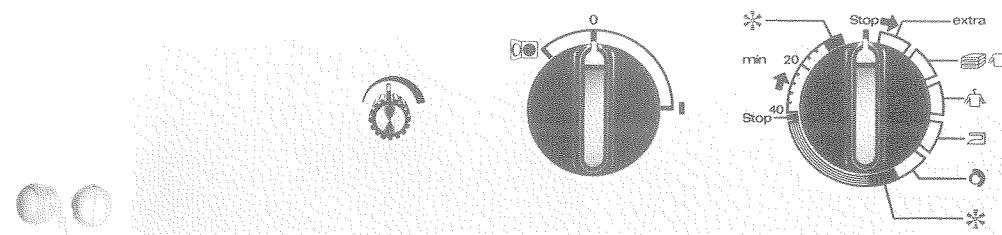
Rengör luddfiltret efter varje torkning för att tummlaren skall torka med bibehållen kapacitet. (Rengöring av luddfiltret se sid 23-24). Stäng luckan efter varje användning.

Observera!

Vid användning och vid varje tvätt – oavsett om det sker för hand eller i maskin – lossnar det ludd från textilierna, som sedan sitter löst kvar på ytan. Detta ludd förs bort av vinden när tvätten får torka på streck.

Vid torkning i torktummlare samlas detta ludd synligt i ett luddfilter

och blåses upp av den varma luften i tumlaren. Om man väger denna luddmängd eller fuktar den och trycker ihop den kan man konstatera att mängden ludd i förhållande till mängden tvätt är mycket liten. Forskningsinstitut har kommit fram till att det ludd som uppträder i torktummlaren inte har någon betydelse för tvättens livslängd.



Summerreglage

Luckvred

Programväljare

Denna torktumlare har ett elektroniskt avkänningssystem, som ständigt mäter fuktigheten i tvätten och som slår ifrån värmen så snart den inställda torrhetsgraden är uppnådd. Torkningen avslutas automatiskt med en avkylningsfas.

Summerreglage

Efter avslutat torkprogram ljuder under skrynkel-skyddsintervalldriften med jämna mellanrum en summerton, vars ljudstyrka är inställbar.

Luckvred

Detta kombinerade vred användes för att öppna luckan samt för att starta maskinen.

Genom att vrida vredet åt vänster till  öppnas luckan. Luckan kan även öppnas under torkprogrammet – för att ta ut plagg i förväg.

Genom vridning åt höger till  kopplas maskinen på.

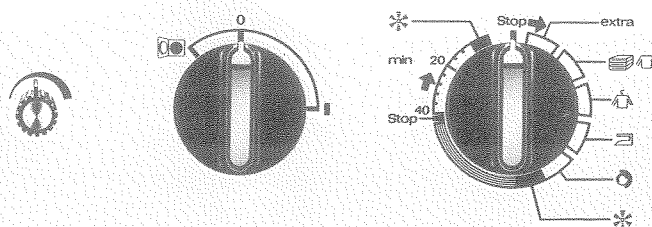
I läge "0" är torktummlaren helt spänningslös.

Programväljare

Med programväljaren kan man ställa in 5 olika torkprogram beroende på vad slags textilier som skall torkas och vilken efterbehandling som önskas. För individuell torkning resp eftertorkning av enstaka plagg är även tidsinställning upp till 40 min möjlig.

Alla program, både de elektroniskt styrda och de tidsinställda, får ställas in endast genom att vrida programväljaren åt höger (i pilens riktning).

Programväljaren stannar i inställt läge tills önskad torrhetsgrad är uppnådd och vrider sig sedan på några sekunder till fältet för "avkylning".



Summerreglage

Luckvred

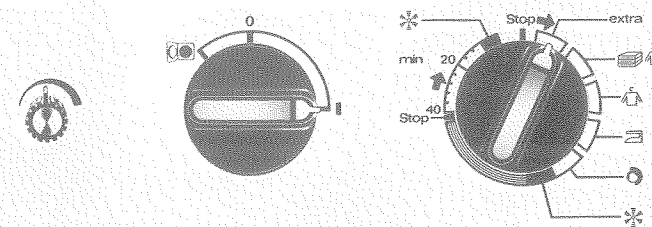
Programväljare

i programmet "Extratorrt" går programvredet under ca 10 min stegvis förbi fältet för "Normaltorrt".

Upplysningar om "Avkylning" och skrynkelskyddsintervalldrift ges på sidan 13.

Observera!

Små tvättmängder, enstaka plagg, medför under vissa omständigheter att elektroniken frångöps för tidigt och att tvätten är fuktig. I sådana fall rekommenderar vi att torka tvätten med tidsinställning (programmet "tidsinställd torkning").



Tvätt-/textilsort:

Flerlagriga textilier, som inte blir torra i "Normaltorrt"- programmet (t ex frottéhanddukar).

Kapacitet:

max 3,5 kg torr tvätt.

Programval enligt bild:

1. Ställ programväljaren på "Extratorrt".
2. Vrid luckvredet till "■".

Tvätt centrifugerad vid:

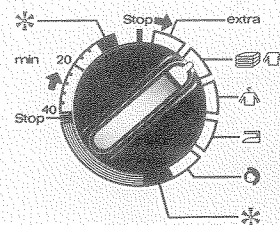
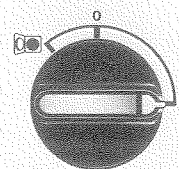
ca 700 v/min
ca 800 v/min
ca 1100 v/min
ca 2800 v/min
(sep centrifug)

Torktid inkl 10 min avkylning

ca 120 min
ca 105 min
ca 90 min
ca 70 min

Energiförbrukning

ca 3,9 kWh
ca 3,6 kWh
ca 3,0 kWh
ca 2,4 kWh



Tvätt-/textilsort: Textilier av bomull (trikåtvätt, lakan, frotté).

Kapacitet: max 3,5 kg torr tvätt (ca 6 lakan).

Programvalenligt bild: 1. Programväljaren ställs på "Normaltorrt".
2. Vrid luckvredet till "■".

Tvätt centrifugerad vid:

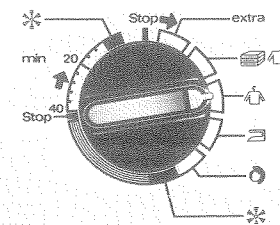
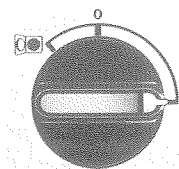
ca 700 v/min
ca 800 v/min
ca 1100 v/min
ca 2800 v/min
(sep centrifug)

Torktid inkl 10 min avkylning

ca 110 min
ca 105 min
ca 80 min
ca 60 min

Energiförbrukning

ca 3,5 kWh
ca 3,2 kWh
ca 2,6 kWh
ca 2,0 kWh



Tvätt-/textilsort: Lättsköta textilier som ev behöver strykas en aning t ex syntetmaterial, blandfibrer (bomull/syntetfibrer), pullovrar, klänningar, borddukar osv av diolen, dralon, orlon eller trevira, hel-syntetiska filter, permanentpressade plagg.

Kapacitet: 8 skjortor eller motsvarande (ca 1,7 kg).

Programvalenligt bild: 1. Ställ programväljaren på "Lätt fuktigt".
2. Vrid luckvredet till "■".

Särskilda upplysningar:

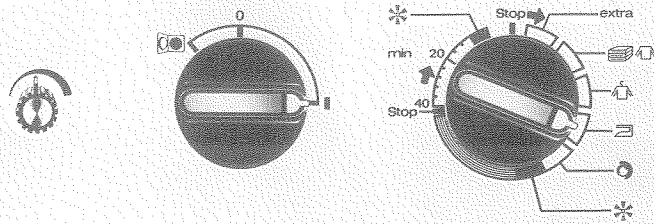
Följ tillverkarens anvisningar vid torkning av blandfibrer av ylle/syntet.

Alla lättsköta textilier som inte blir torra i "Syntet"-programmet bör torkas i "Normaltorrt"-programmet.

Väl centrifugerad tvätt:
(minst 30 sek)

Torktid inkl 10 min avkylning
ca 30 min

Energiförbrukning
ca 0,9 kWh



Tvätt-/textilsort:

Bomull eller linne, t ex säng- och bordslinne, stärktvätt eller liknande.

Kapacitet:

max 3,5 kg torr tvätt (ca 6 lakan).

Programvalenligt bild:

1. Ställ programväljaren på "Stryktorrt".
2. Vrid luckvredet till "I".

Särskilda upplysningar:

Vid användning av detta program elimineras stänkning av tvätten när den skall strykas eller kallmanglas.

Om tvätten torkat ojämnt beroende på olika slags material rekommenderar vi att rulla plaggen sedan de tagits ut ur tumlaren.

Tvätt centrifugerad vid:

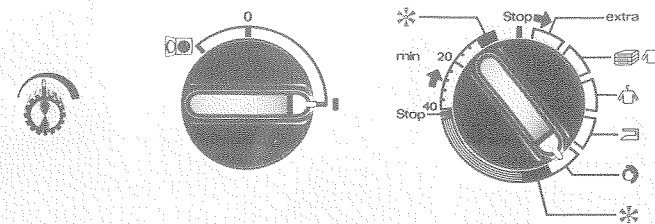
ca 700 v/min
ca 800 v/min
ca 1100 v/min
ca 2800 v/min
(sep centrifug)

Torktid inkl 10 min avkylning

ca 90 min
ca 70 min
ca 55 min
ca 45 min

Energiförbrukning

ca 2,8 kWh
ca 2,5 kWh
ca 1,9 kWh
ca 1,5 kWh



Tvätt-/textilsort:

Textilier av bomull eller linne, som skall efterbehandlas i varmmangel, även stärktvätt.

Kapacitet:

max 3,5 kg torr tvätt (ca 6 lakan).

Programvalenligt bild:

1. Ställ programväljaren på "Mangeltorrt".
2. Vrid luckvredet till "I".

Särskilda upplysningar:

Tvätten bör rullas ihop tills den skall manglas för att förhindra att den torkar för mycket.

Tvätt centrifugerad vid:

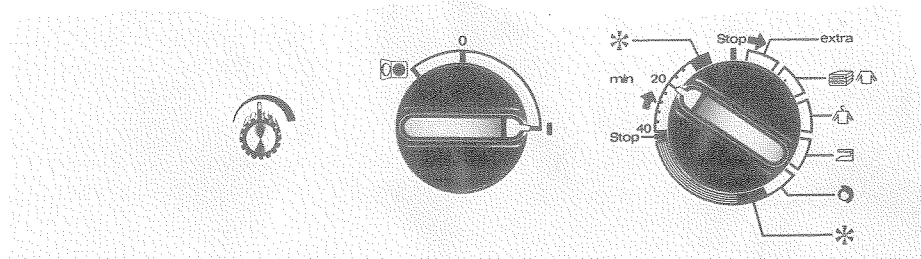
ca 700 v/min
ca 800 v/min
ca 1100 v/min
ca 2800 v/min
(sep centrifug)

Torktid inkl 10 min avkylning

ca 80 min
ca 65 min
ca 50 min
ca 40 min

Energiförbrukning

ca 2,6 kWh
ca 2,3 kWh
ca 1,7 kWh
ca 1,4 kWh



Tvätt-/textilsort:

Flerlagriga textilier, som skall eftertorkas samt enstaka tvättplagg, exempelvis en badhandduk, en baddräkt o dyl.

Kapacitet:

enstaka saker eller max 3,5 kg torr tvätt.

Programval enligt bild: 1. Ställ programväljaren på önskad tid, max 40 min.

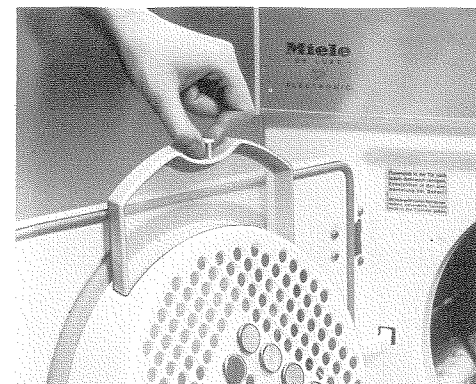
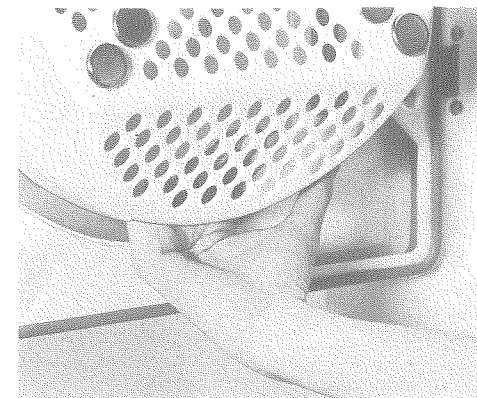
2. Vrid luckvredet till "■".

Första gången Ni använder tidsinställd torkning, börja då inte med att välja den längsta tiden. Ta reda på den optimala torktiden för Era textilier genom att förlänga tiden efterhand.

Redan efter några få torkningar kommer Ni att känna till tiderna för önskad kvarvarande fuktighet respektive torrhetsgrad.

För vädring av plagg som t ex inte har använts på länge är inställning på kallluft i tidsstyrd torkning lämplig.

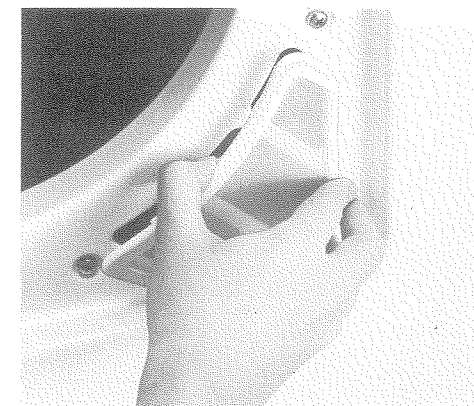
När tumlaren användes första gången samlas det mer ludd i filtret, vilket dock inte förorsakas av den mekaniska bearbetningen i torktumlaren. Luddfiltret som sitter på insidan av luckan (bild 1) och de båda små filtren (bild 3) på höljets framsida bör av ekonomiska och funktionella skäl rengöras efter varje användning. För rengöring av filtret fattar man tag i greppkanten på filtret på luckans insida och drar ut det uppåt (bild 1).

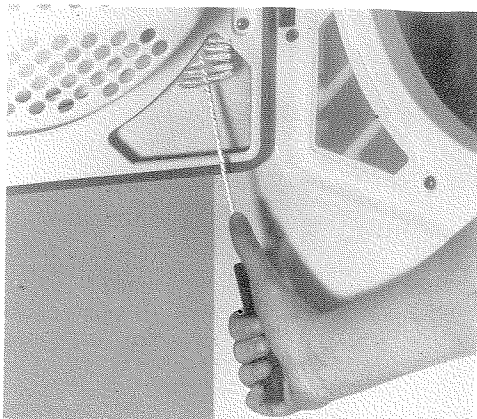


När luddfiltret skjuts tillbaka bör man kontrollera om det finns ludd kvar i håligheterna i luckan. Luddet avlägsnas genom den breda slitsen på undersidan (bild 2).

Håligheterna i luckan och på höljets framsida skall likaledes rensas från ludd med jämna mellanrum. Ta då ut de båda små filtren ur öppningarna på framsidan av höljet (bilder 3, 4 och 5).

Samtidigt bör man skölja ur de båda små filtren väl under rinnande hett vatten.





Höljet och innertrumman

kan rengöras med tvålatten eller med mildt rengöringsmedel (ej skurmedel) och torkas av med torr trasa.

Spola aldrig av maskinen med slang.

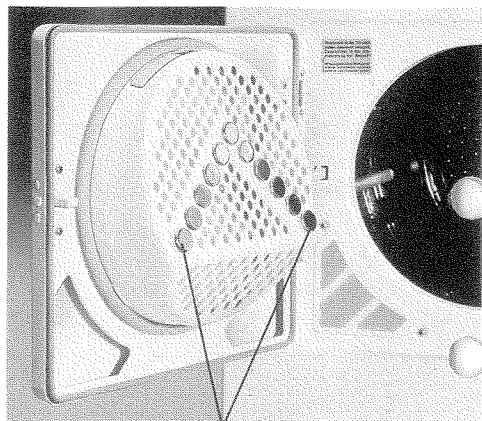
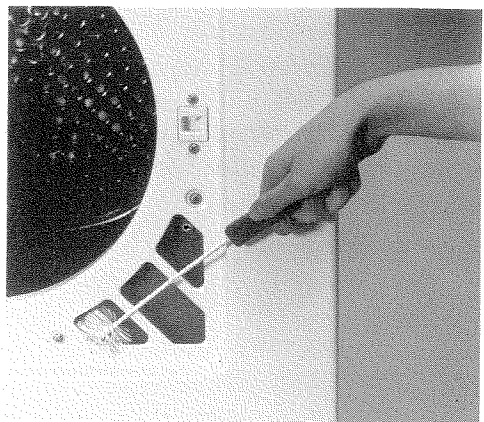
Panel och plastdetaljer

får ej rengöras med skurmedel. Vi rekommenderar vanligt tvålatten eller motsvarande flytande rengöringsmedel.

Känselelektroder

Elektroderna som sitter på luckans insida i form av ett V skall rengöras då och då, speciellt elektrodkrågarna.

Man kan använda vanliga rengöringsmedel som Ata, Vim, Ajax osv.



Känselelektroder

Genom att ta del av nedanstående kommentarer kan mindre fel i maskinen, som ev också kan bero på felinställningar, avhjälpas, utan att man behöver anlita service.

Vad skall man göra, om ...

... tumlaren inte startar vid påkoppling?

Kontrollera om kontakten är ordentligt isatt. Är säkringarna hela? Byt säkring och prova, innan service tillkallas. Kalla ev på en elektriker.

... tvätten med tiden inte blir tillräckligt torr?

Kontrollera först om den ojämna torkningen beror på alltför olika typer av textilier.

Textilier som inte torkat ordentligt, får torka längre tid nästa gång genom att program med lägre restfuktighet väljes.

Brensa luddfiltret på luckans insida.

Den ilagda tvätten är inte tillräckligt centrifugerad.

Gör en ofta osynlig nedsmutsning av känselelektroderna i luckan blir tvätten för fuktig. Dessa elektroder måste då rengöras. (Se rengöring och skötsel sid 24).

... plagg av syntetiska fibrer blir statiskt laddade?

Genom att tillsätta sköljmedel i sista sköljningen (i tvättmaskinen) kan den statiska laddningen minskas).

Vid störningar som Ni själv inte kan komma till rätta med, ber vi Er kontakta Miele-service.

Vid kontakt med service, var god uppgi maskintyp och -nummer. Dessa uppgifter finner Ni på typskylten till höger ovanför påfyllnadsöppningen.

Exempel:

Miele MADE IN GERMANY	
Typ T 334	Nr. 0000000
 	
Värme	
Märkeffekt	
Säkring	
Drivmotor	

Höjd	85,0 cm (ställbar +2,5 cm / -0,5 cm)
Bredd	59,5 cm
Djup (inkl väggavstånd)	60,0 cm
Vikt	52 kg
Trumvolym	105 l
Kapacitet	3,5 kg torr tvätt
Anslutningseffekt	2,1 kW
Säkring	10 A trög
SEMKO-godkänd	Ja
GARANTI	Enligt EHL's anvisningar. Se bif garantiblad.